



## СЕРТИФІКАТ ЕКСПЕРТИЗИ ТИПУ (модуль В)

CERTIFICATE OF TYPE CHECK-OUT(MODULE B)  
(найменування виду сертифіката)/(name of kind of certificate)

Зареєстровано в реєстрі органу з оцінки відповідності  
ТОВ «НПП МІЖНАРОДНІ СТАНДАРТИ І СИСТЕМИ» за №

Registered at the Record of conformity assessment body «NPP INTERNATIONAL STANDARD'S AND SYSTEMS», LTD under №  
UA.TR.060.0400-25

Термін дії з 15.10.2025 до 14.10.2026  
Term of validity

Сертифікат видано ТОВ «ВАБЕКС», 01133, Україна, місто Київ, вулиця Євгена Коновальця,  
Certificate is issued on будинок, 31, код ЄДРПОУ 30572878, що діє за дорученням YONYAN  
ELECTRIC GAS TECHNOLOGY CO., LTD., Китай, № б/н від 10.10.2025 р

Продукція Газові проточні водонагрівачі: TERMIC 10C, TERMIC 11MC  
Production

8419

(код УКТЗЕД, ДК 016)  
(Customs, DK-016)

Відповідає вимогам Технічному регламенту приладів, що працюють на газоподібному  
Comply with the requirements паливі (ПКМУ від 04.07.2018р. № 814) згідно з ДСТУ EN 26:2006:  
6.1.2; 6.1.3; 6.1.4; 6.1.5; 6.1.6.1; 6.1.6.2.2; 6.1.7.1; 6.1.8; 6.1.9; 6.2.1; 6.2.3;  
6.2.5; 6.2.7.1; 7.2.2.1; 7.2.3; 7.4.1; 7.6.1; 7.7.1.1; 7.8.1; 7.8.2.1.1; 7.8.7.1;  
7.8.8.1

Виробник продукції «YONYAN ELECTRIC GAS TECHNOLOGY CO., LTD.», 2ND FLOOR  
Manufacturer of product OF WORKSHOP BUILDING, 4 GAOLI NEW HIGH TECH, INDUSTRY  
ZONERONGGUI TOWN, SHUNDE DISTRICT, FOSHAN CITY,  
GUANGDONG, CHINA, Китай

Додаткова інформація Перевірено типовий зразок: Газовий проточний водонагрівач TERMIC  
Additional information 10C: серійний номер 20230 719010991, дата виробництва 02.08.2023;  
Теплова потужність - 20кВт; Продуктивність по горячій воді - 10л/хв;  
ККД, не менше - 87%; Категорія - П2Н3+; Тип газу - G20; Тиск газу  
(мін.-макс.) - 1274Па; Тиск води (мін.-макс.) - 0,01МПа - 0,8МПа;  
Електроживлення - 2 батареї типу D; Вага нетто - 9,5кг. Ідентифікація  
типу продукції за маркуванням та технічним описом.

Сертифікат видано органом з оцінки відповідності ТОВ «НПП МІЖНАРОДНІ СТАНДАРТИ І  
Certificate is issued by the conformity assessment body СИСТЕМИ», вул. Ключківська, 99А, кімн. 509,  
м. Харків, 61058, код ЄДРПОУ 34953219,  
тел. (057) 744-08-68, [intsas.com.ua](http://intsas.com.ua)

На підставі Протоколу випробувань № 2025.05.10.15.02 від 15.10.2025, виданого ВЛ  
On the grounds of ТОВ 'АКАДЕМТЕСТ', 61023, м. Харків, вул. Весніна, 5, код ЄДРПОУ  
37188889.

Керівник органу з оцінки відповідності  
Director of the conformity assessment body



Ігор СЕРГЕЙЧУК

(підпис, власне ім'я, прізвище)/(signature, first name, surname)

МП/Stamp



## СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ

CERTIFICATE OF CONFORMITY

(найменування виду сертифіката: сертифікат експертизи типу або сертифікат експертизи проекту, або сертифікат відповідності)  
(name of kind of certificate: certificate of type check-out or certificate project check-out, or certificate of conformity)

**Зареєстровано в реєстрі органу з оцінки відповідності**

**ТОВ «НПП МІЖНАРОДНІ СТАНДАРТИ І СИСТЕМИ» за №**

Registered at the Record of conformity assessment body «NPP INTERNATIONAL STANDARD'S AND SYSTEMS», LTD under №  
**UA. PN.060.2653-25**

**Термін дії з 15.10.2025 до 14.10.2026**

Term of validity

Сертифікат видано **ТОВ «ВАБЕКС», 01133, Україна, місто Київ, вулиця Євгена Коновальця, будинок, 31, код ЄДРПОУ 30572878, що діє за дорученням YONYAN ELECTRIC GAS TECHNOLOGY CO., LTD., Китай, № б/н від 10.10.2025 р**

Certificate is issued on

Продукція **Газові проточні водонагрівачі: TERMIC 10C, TERMIC 11MC**

Production

**8419**

(код УКТЗЕД, ДК 016)  
(Customs, DK-016)

Відповідає вимогам  
Complies with the requirements

**ДСТУ EN 60335-1:2017 р. 6, п. 7.1, 7.6, 7.12-7.14, 8.1, р. 13, п. 20.2, 21.1, 22.12, 22.14, 22.15, 22.21, 22.22, 22.34, 22.35, 22.41, 22.44, 23.1, 23.7-23.9, 25.1, 25.2, 25.5, 25.6, 25.9-25.13, 25.15, 25.17, 25.18, 25.20, 25.21, 25.25, 26.1, 26.8, 26.11, 27.1, 27.5; ДСТУ EN 55014-1:2019 п. 4.3.3; ДСТУ EN 55014-2:2017 п. 5.1; ДСТУ EN IEC 61000-3-2:2019 р. 7; ДСТУ EN 61000-3-3:2017 р. 5**  
(сертифікація продукції, що виготовляється серійно, за аналізом документації)

Виробник продукції  
Manufacturer of product

**«YONYAN ELECTRIC GAS TECHNOLOGY CO., LTD.», 2ND FLOOR OF WORKSHOP BUILDING, 4 GAOLI NEW HIGH TECH, INDUSTRY ZONERONGGUI TOWN, SHUNDE DISTRICT, FOSHAN CITY, GUANGDONG, CHINA, Китай**

Додаткова інформація  
Additional information

**Продукція, що виготовляється серійно з 15.10.2025 до 14.10.2026, з урахуванням терміну зберігання. Добровільна сертифікація.**

Сертифікат видано органом з оцінки відповідності  
Certificate is issued by the conformity assessment body

**ТОВ «НПП МІЖНАРОДНІ СТАНДАРТИ І СИСТЕМИ», вул. Клочківська, 99А, кімн. 509, м. Харків, 61058, код ЄДРПОУ 34953219, тел. 057-744-08-68**

На підставі  
On the basis of

**Протоколу випробувань № 2025.05.10.14.02 від 14.10.2025, виданого ВЛ ТОВ "АКАДЕМТЕСТ", вул. Весніна, 5, м. Харків, 61023, код ЄДРПОУ 37188889**

Керівник органу з оцінки відповідності

Director of the conformity assessment body



M.P. Stamp

**Ігор СЕРГЕЙЧУК**

(ім'я, власне ім'я, прізвище)/(signature, first name, surname)

Чинність сертифіката відповідності можна перевірити в базі даних органу з оцінки відповідності, що розміщена на [intsas.com.ua](http://intsas.com.ua) або за тел. +38 057-744-08-68  
The validity of the Certificate of conformity can be checked in the database of the conformity assessment body, which is loaded at [intsas.com.ua](http://intsas.com.ua) or tel. +38 057-744-08-68



## ДЕКЛАРАЦІЯ про відповідність

1. Прилад або арматура/модель приладу або арматури:  
**Газові проточні водонагрівачі: TERMIC 10C, TERMIC 11MC; Категорія – П2НЗ+; Тип газу – G20**

(назва продукції, позначення типу, номер партії чи серійний номер)

2. Найменування та місцезнаходження виробника, у разі потреби - також його уповноваженого представника  
**«YONYAN ELECTRIC GAS TECHNOLOGY CO., LTD.», 2ND FLOOR OF WORKSHOP BUILDING, 4 GAOLI NEW HIGH TECH, INDUSTRY ZONERONGGUI TOWN, SHUNDE DISTRICT, FOSHAN CITY, GUANGDONG, CHINA, Китай**

3. Ця декларація про відповідність видана під виключну відповідальність виробника.  
**ТОВ «ВАБЕКС», 01133, Україна, місто Київ, вулиця Євгена Коновальця, будинок, 31, код ЄДРПОУ 30572878, що діє за дорученням YONYAN ELECTRIC GAS TECHNOLOGY CO., LTD., Китай, № б/н від 10.10.2025р**

4. Об'єкт декларації **Газові проточні водонагрівачі: TERMIC 10C, TERMIC 11MC; Категорія – П2НЗ+; Тип газу – G20; код ДКПП 8419**

(ідентифікація приладу або арматури, яка забезпечує її простежуваність; може включати зображення, якщо це необхідно для ідентифікації зазначених приладу або арматури)(опис приладу або арматури)

5. Об'єкт декларації відповідає вимогам технічних регламентів  
**Технічному регламенту приладів, що працюють на газоподібному паливі (ПКМУ від 04.07.2018р. № 814)**

6. **ДСТУ EN 26:2006 Апарати водонагрівальні газові побутові, оснащені атмосферними пальниками (EN 26:1997/A1:2000, IDT)**

(назва нормативних документів, Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, стосовно яких декларується відповідність.)

7. Призначений орган з оцінки відповідності  
**ТОВ "НПП МІЖНАРОДНІ СТАНДАРТИ І СИСТЕМИ", 61058, м. Харків, вул. Клочківська, 99А, кімн. 509, код ЄДРПОУ 34953219, ідентифікаційний номер UA.TR.060**

(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)

**виконав дослідження та випробування продукції**

(опис виконаних дій)

**і видав сертифікат експертизи типу № UA.TR.060.0400-25 від 15.10.2025 до 14.10.2026.**

(деталі, включаючи дату, у разі потреби інформацію про строк та умови дії сертифіката)

8. Для арматури повинні бути інструкції щодо вмонтування в прилад або складання приладу з метою сприяння дотриманню суттєвих вимог, що застосовуються до готових приладів.  
**Підписано від імені та за дорученням, ТОВ «ВАБЕКС», 01133, Україна, місто Київ, вулиця Євгена Коновальця, будинок, 31, код ЄДРПОУ 30572878, що діє за дорученням YONYAN ELECTRIC GAS TECHNOLOGY CO., LTD., Китай, № б/н від 10.10.2025р**

**Директор Савінова О.С.**

(прізвище, ім'я та по батькові, посада)

(підпис)

**15.10.2025 р.**

(місце та дата видачі)

Декларація про відповідність зареєстрована в органі з оцінки відповідності ТОВ "НПІ МІЖНАРОДНІ СТАНДАРТИ І СИСТЕМИ", вул. Клочківська, 99А, кімн. 509, м. Харків, 61058, код ЄДРПОУ 34953219

(декларація дійсна протягом терміну дії до внесення змін в конструкцію, склад або технологію виробництва).

Реєстраційний № UA.060.D.2895-25 дата реєстрації 15.10.2025

Термін дії обліку декларації до 14.10.2026

Керівник

Органу з оцінки відповідності



Ігор СЕРГЕЙЧУК

МП

Реєстраційний № декларації можна перевірити за тел. 057-744-08-68



## ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Газові проточні водонагрівачі: **TERMIC 10C, TERMIC 11MC**

(номер виробу, тип або номер партії чи серійний номер)

2. ТОВ «ВАБЕКС», 01133, Україна, місто Київ, вулиця Євгена Коновальця, будинок, 31, код ЄДРПОУ 30572878, що діє за дорученням YONYAN ELECTRIC GAS TECHNOLOGY CO., LTD., Китай, № б/н від 10.10.2025р

3. Ця декларація про відповідність видана під виключну відповідальність виробника: «YONYAN ELECTRIC GAS TECHNOLOGY CO., LTD.», 2ND FLOOR OF WORKSHOP BUILDING, 4 GAOLI NEW HIGH TECH, INDUSTRY ZONERONGGUI TOWN, SHUNDE DISTRICT, FOSHAN CITY, GUANGDONG, CHINA, Китай

(найменування виробника)

4. Об'єкт декларації:

**Газові проточні водонагрівачі: TERMIC 10C, TERMIC 11MC, код УКТЗЕД 8419**

(ідентифікація електричного та електронного обладнання, яка дає змогу забезпечити його простежуваність; у разі потреби може включати фотографію)

5. Об'єкт декларації, описаний вище, відповідає вимогам таких технічних регламентів: Технічний регламент низьковольтного електричного обладнання (Постанова КМУ від 16 грудня 2015 р. № 1067).

Технічний регламент з електромагнітної сумісності обладнання (Постанова КМУ від 16 грудня 2015 р. № 1077).

6. ДСТУ EN 55014-1:2019 Електромагнітна сумісність. Вимоги до побутових електроприладів, електричних інструментів та аналогічної апаратури. Частина 1. Емісія завад (EN 55014-1:2006; EN 55014-1:2006/A1:2009; EN 55014-1:2006/A2:2011, IDT), ДСТУ EN 55014-2:2017 Електромагнітна сумісність. Вимоги до побутових електроприладів, електроінструментів та аналогічних виробів. Частина 2. Несприйнятливість до завад (EN 55014-2:2015, IDT; CISPR 14-2:2015, IDT), ДСТУ EN 61000-3-2:2019 Електромагнітна сумісність. Частина 3-2. Норми. Норми на емісію гармонік струму (для сили вхідного струму обладнання не більше 16 А на фазу) (EN 61000-3-2:2014, IDT), ДСТУ EN 61000-3-3:2017 Електромагнітна сумісність. Частина 3-3. Гранично допустимі рівні. Нормування змін напруги, флуктуацій напруги і флікера в низьковольтних системах електропостачання загальної призначеності для обладнання з номінальним струмом силою не більше ніж 16 А на фазу, яке не підлягає обумовленому підключенню (EN 61000-3-3:2013, IDT; IEC 61000-3-3:2013, IDT), ДСТУ EN 60335-1:2017 Прилади побутові та аналогічні електричні. Безпека. Частина 1. Загальні вимоги (EN 60335-1:2012; A11:2014; AC:2014; A13:2017, IDT; IEC 60335-1:2010, MOD)

7. Додаткова інформація

Протокол випробувань № 2025.05.10.15.02 від 15.10.2025, виданий ВЛ ТОВ «АКАДЕМТЕСТ», вул. Весніна, 5, м. Харків, 61023, код ЄДРПОУ 37188889.

Підписано від імені та за дорученням: ТОВ «ВАБЕКС», 01133, Україна, місто Київ, вулиця Євгена Коновальця, будинок, 31, код ЄДРПОУ 30572878, що діє за дорученням YONYAN ELECTRIC GAS TECHNOLOGY CO., LTD., Китай, № б/н від 10.10.2025р

Директор Савінова О.С.

(посада, власне ім'я, прізвище)

М.П.

(підпис)

15.10.2025р.

Декларація про відповідність зареєстрована в органі з оцінки відповідності ТОВ «НПІ МІЖНАРОДНІ СТАНДАРТИ І СИСТЕМИ» юр. адреса: вул. Клочківська, 99А, кімн. 509, м. Харків, 61058, код ЄДРПОУ 34953219 (декларація дійсна протягом терміну дії до внесення змін в конструкцію, склад або технологію виробництва)

Ресстраційний № UA.060.D.2896-25 дата ресстрації 15.10.2025

Термін дії обліку декларації до 14.10.2026

Керівник

Органу з оцінки відповідності



Ігор СЕРГЕЙЧУК

Чинність № декларації можна перевірити за тел.: (057) 744-08-68